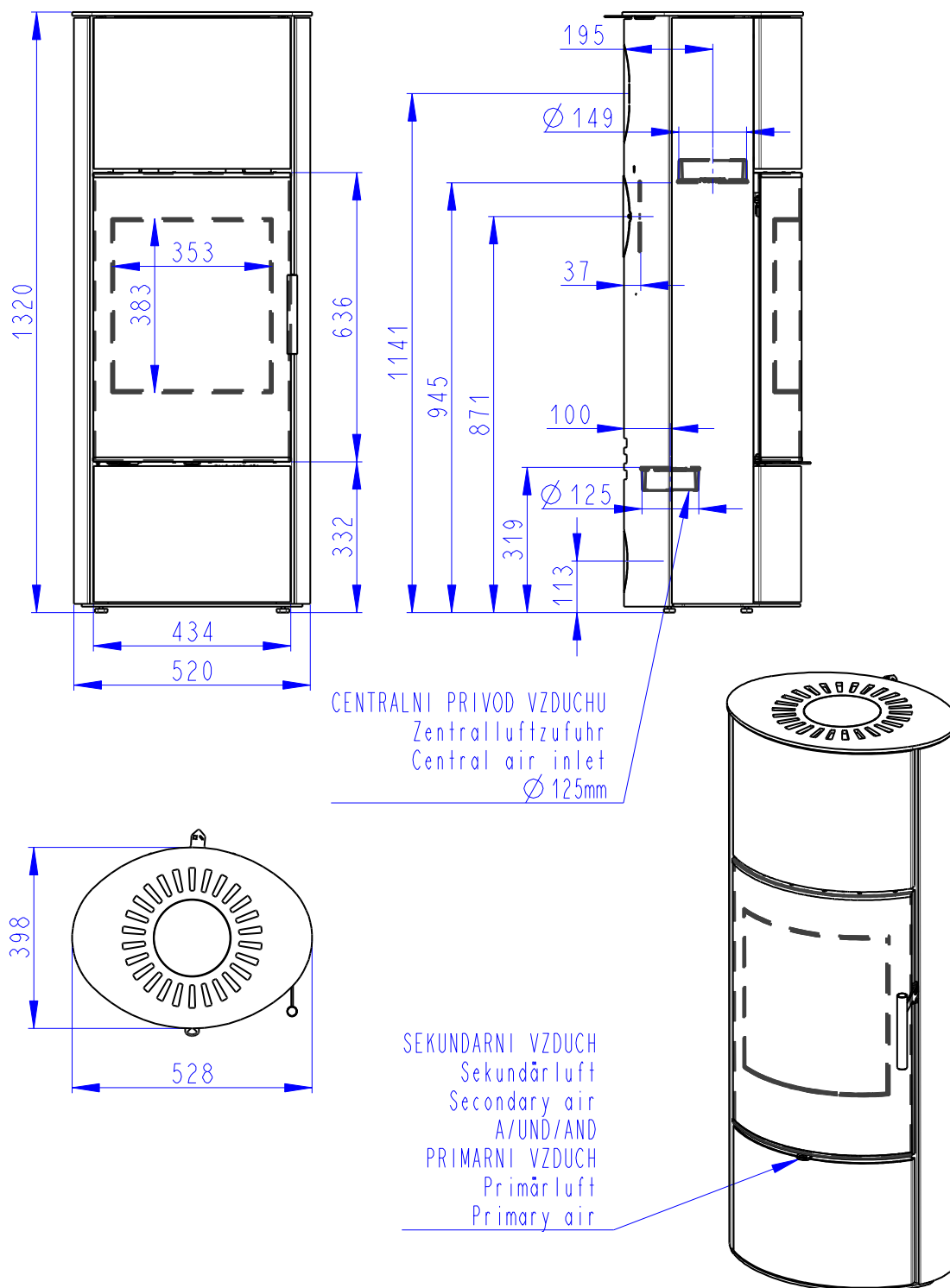




Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma				✓ EN 16510-1:2022 EN 16510-2-1:2022				✓ Ecodesign				✓ DIN+				✓ BImSchV2				✓ 15a B-VG 2015			
Klasifikace výrobku				Type BE																			
				Jmenovitý tepelný výkon (nom)				Částečný tepelný výkon (part)															
Energetická účinnost				η_{nom} η_{part}				81				80								%			
Sezónní účinnost při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče				$\eta_{s,nom}$ $\eta_{s,part}$				72				---								%			
Index energetické účinnosti				EEI				108															
Energetický štítek								A+															
Palivo								Kusové dřevo (Palivové dřevo)															
Doporučená délka paliva								180-280								mm							
Průměrná spotřeba paliva								1,47				1,25				kg/h							
Povolená dávka paliva								2,0								kg/h							
Interval dodávky paliva								1 hodina															
Základní vrstva paliva								0,14				---				kg							
Kritérium pro ukončení zkušebního cyklu								4,0				---				Vol.-%							
Množství spalovacího vzduchu								18,6								m³/h							
Jmenovitý tepelný výkon				P_{nom} P_{part}				5,1				4,0				kW							
Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku				P_{Wnom} P_{Wpart}				---				---				kW							
Maximální provozní tlak vody				P_W				---								bar							
Hmotnostní průtok suchých spalín				$\Phi_{f,g,nom}$ $\Phi_{f,g,part}$				5,6				3,7				g/s							
Výstupní teplota spalín				$T_{s,nom}$ $T_{s,part}$				324				323				°C							
Provozní tah				P_{nom} P_{part}				12				10				Pa							
Teplotní třída komína								T400															
Připojení na společný komín								Ano															
Ukládání paliva do prostoru dřevníku								Ano															
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku								11								°C							
Prach O ₂ = 13 %				PM_{nom} PM_{part}				40				40				mg/Nm³							
CO ₂								11,07				9,79				%							
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)				CO_{nom} CO_{part}				0,0810 1250				---				%							
OGC O ₂ = 13 %				OGC_{nom} OGC_{part}				120				120				mg/Nm³							
NOx O ₂ = 13 %				$NO_{x,nom}$ $NO_{x,part}$				200				200				mg/Nm³							
Automatická regulace hoření								---				---											
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu				$e_{l,SB}$				---								kW							
Spotřeba elektrické energie				$e_{l,max}$ $e_{l,min}$				---				---				kW							
Přerušovaný provoz Nepřetržitý provoz				INT CON				INT															

Základní technické údaje

Rozměry (Výška Šířka Hloubka)		H W L		1320 528 398		mm	
Rozměry spalovací komory (Výška Šířka Hloubka)		H W L		397 344 294		mm	
Rozměry dveří topeniště (Výška Šířka Hloubka)		H W L		--- --- ---		mm	
Výška osy zadního (bočního) vývodu				871/1141		mm	
Objem teplovodního výměníku				---		l	
Průměr kouřovodu				150		mm	
Průměr kouřového hrdla		d_{out}		150		mm	
Průměr centrálního přívodu vzduchu				125		mm	
Max. délka centrálního přívodu vzduchu				5000		mm	
Hmotnost		m		126		kg	
Nosnost		m_{chim}		200		kg	

Vytápěcí schopnost (výhřevnost)

minimální velikost místností pro instalaci výrobku

Izolace domu – velmi dobrá (20 W/m ³)	např. nový, zateplený dům / trvale obyvatelný	202	m ³
Izolace domu – dobrá (22,5 W/m ³)		180	m ³
Izolace domu – střední (32 W/m ³)		126	m ³
Izolace domu – špatná (45 W/m ³)		90	m ³
Izolace domu – velmi špatná (50 W/m ³)	např. starý, nezateplený dům / chata / chalupa	81	m ³

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

Zadní	d _R	200	mm
Čelní	d _P	1000	mm
Čelní k podlaze	d _F	0	mm
Boční	d _S	350	mm
Boční se sklem	d _{S1}	---	mm
Boční – výklenek	d _{S2}	200	mm
Boční – umístění 45°	d _{S3}	200	mm
Boční záření	d _L	0	mm
Od podlahy	d _B	0	mm
Od stropu	d _C	800	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem *

Zadní	d _R	---	mm
Boční	d _S	350	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů se závěsným plechem (stíněním)

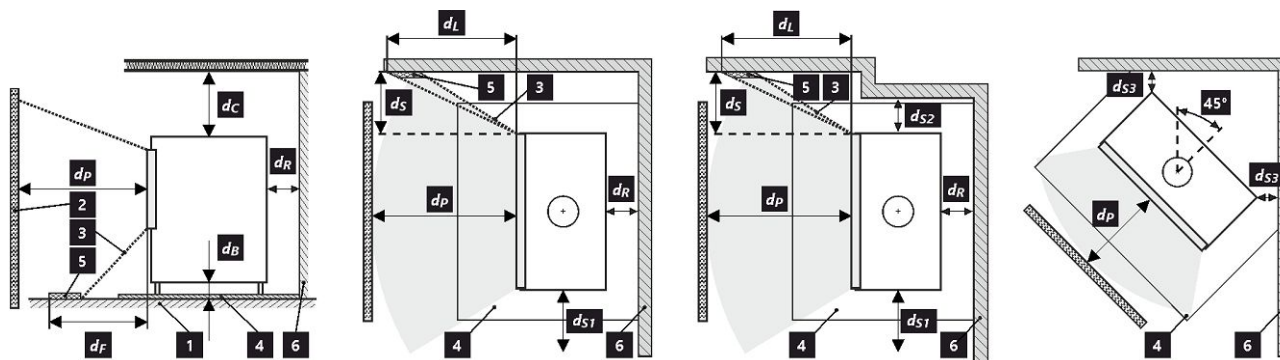
Zadní	d _R	---	mm
Boční	d _S	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem a závěsným plechem (stíněním) *

Zadní	d _R	100	mm
Boční	d _S	350	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní	d _{Rnon}	80	mm
Boční	d _{Snon}	350	mm
Boční – výklenek	d _{S2non}	80	mm
Boční – umístění 45°	d _{S3non}	80	mm



1 podlaha | 2 předmět | 3 oblast sálání | 4 ochranná deska podlahy | 5 kritická oblast (z důvodu sálání) | 6 hořlavá stěna

Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Výrobek instalovaný na podlaze z hořlavých materiálů musí být opatřen ochrannou podložkou z nehořlavého materiálu přesahující jeho půdorys minimálně v čelním směru 400 mm a v ostatních směrech 100 mm. Výrobek musí být instalován na podlahách s přiměřenou nosností.

* Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení kouřovodu

Zadní	d_R	200	mm
Boční	d_S	350	mm

Zadní napojení kouřovodu



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



1. Stěna
2. Kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení izolovaného kouřovodu

Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	350	mm

Zadní napojení izolovaného kouřovodu



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



1. Stěna
2. Izolovaný kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma ✓ EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BImSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Klasifikácia výrobku		Type BE		
		Menovitý tepelný výkon (nom)	Čiastočný tepelný výkon (part)	
Energetická účinnosť	η_{nom} η_{part}	81	80	%
Sezónna účinnosť pri menovitom tepelnom výkone spotrebiča	$\eta_{s,nom}$ $\eta_{s,part}$	72	---	%
Index energetickej účinnosti	EEI	108		
Energetický štítok		A+		
Palivo		Kusové drevo (Palivové drevo)		
Dĺžka paliva		180-280		mm
Priemerná spotreba paliva		1,47	1,25	kg/h
Povolená dávka paliva		2,0		kg/h
Interval dodávky paliva		1 hodina		
Základná vrstva paliva		0,14	---	kg
Kritérium pre koniec testovacieho cyklu		4,0	---	Vol.-%
Množstvo spaľovacieho vzduchu		18,6		m ³ /h
Menovitý tepelný výkon	P_{nom} P_{part}	5,1	4,0	kW
Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka	$P_{W,nom}$ $P_{W,part}$	---	---	kW
Maximálny prevádzkový tlak vody	p_W	---		bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	$\Phi_{f,g,nom}$ $\Phi_{f,g,part}$	5,6	3,7	g/s
Výstupná teplota spalín	$T_{s,nom}$ $T_{s,part}$	324	323	°C
Prevádzkový ťah	p_{nom} p_{part}	12	10	Pa
Teplotná trieda komína		T400		
Pripojenie na spoločný komín		Áno		
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo		Áno II		°C
Prach O ₂ = 13 %	PM_{nom} PM_{part}	40	40	mg/Nm ³
CO ₂		11,07	9,79	%
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)	CO_{nom} CO_{part}	0,0810 1250	---	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	OGC_{nom} OGC_{part}	120	120	mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{x,nom}$ $NO_{x,part}$	200	200	mg/Nm ³
Automatická regulácia spaľovania		---	---	
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	---		kW
Spotreba elektrickej energie	$e_{l,max}$ $e_{l,min}$	---	---	kW
Prerušovaná prevádzka Nepretržitá prevádzka	INT CON	INT		

Základné technické údaje

Rozmery (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	1320 528 398	mm
Rozmery spaľovacej komory (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	397 344 294	mm
Rozmery dvierok ohniska (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	--- --- ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu		871/1141	mm
Objem teplovodného výmenníka		---	l
Priemer dymovodu		150	mm
Priemer dymového hrdla	d_{out}	150	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu		125	mm
Max. dĺžka (potrubie) centrálného prívodu vzduchu		5000	mm
Hmotnosť	m	126	kg
Nosnosť	m_{chim}	200	kg

Vykurovacia schopnosť (výhrevnosť) minimálna veľkosť miestnosti pre inštaláciu výrobku

Izolácia domu – veľmi dobrá (20 W/m ³)	napr. nový, zateplený dom / trvalo obývatelný	202	m ³
Izolácia domu – dobrá (22,5 W/m ³)		180	m ³
Izolácia domu – stredná (32 W/m ³)		126	m ³
Izolácia domu – zlá (45 W/m ³)		90	m ³
Izolácia domu – veľmi zlá (50 W/m ³)	napr. starý, nezateplený dom / chata / chalupa	81	m ³

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

Zadná	d _R	200	mm
Čelná	d _P	1000	mm
Čelná k podlahe	d _F	0	mm
Bočná	d _S	350	mm
Bočná presklená stena	d _{S1}	---	mm
Bočná – výklenok	d _{S2}	200	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3}	200	mm
Bočné žiarenie	d _L	0	mm
Od podlahy	d _B	0	mm
Od stropu	d _C	800	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom *

Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	350	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov so závesným plechom (tienením)

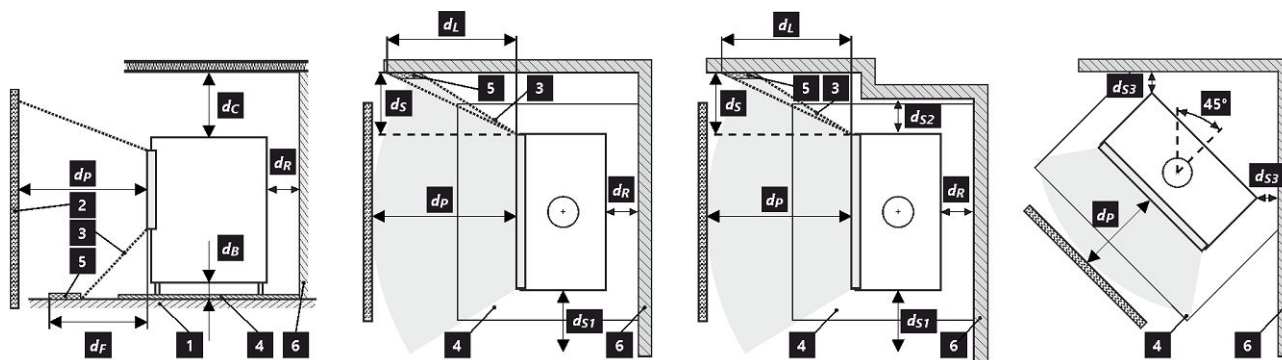
Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom a závesným plechom (tienením) *

Zadná	d _R	100	mm
Bočná	d _S	350	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná	d _{Rnon}	80	mm
Bočná	d _{Snon}	350	mm
Bočná – výklenok	d _{S2non}	80	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3non}	80	mm



1 podlaha | 2 predmet | 3 zóna žiarenie | 4 ochranná doska podlahy | 5 kritická oblasť (z dôvodu žiarenie) | 6 horľavá stena

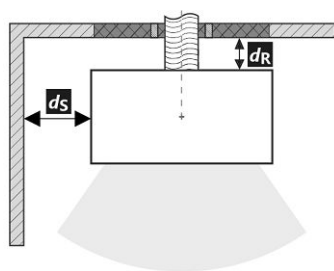
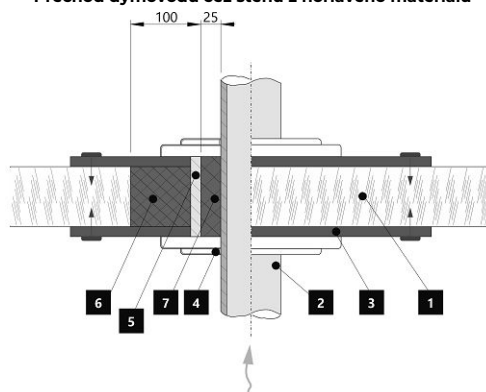
Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

Výrobok inštalovaný na podlahe z horľavých materiálov musia byť opatrený ochrannou podložkou z nehorľavého materiálu presahujúcou jeho pôdorys minimálne v čelnom smere 400 mm av ostatných smeroch 100 mm. Výrobok musí byť inštalovaný na podlahách s primeranou nosnosťou.

* Vzďialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného dymovodu

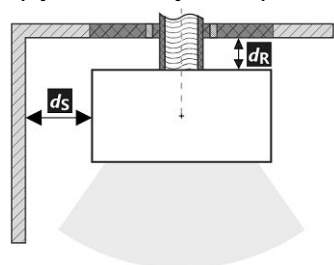
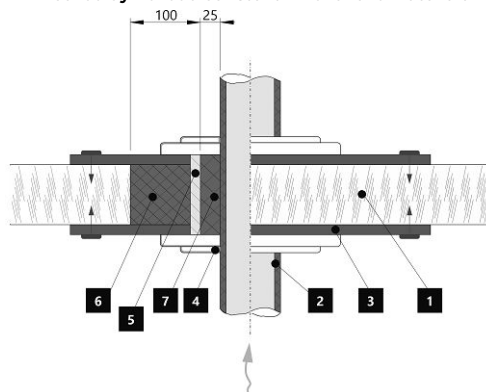
Zadná	d_R	200	mm
Bočná	d_S	350	mm

Pripojenie zadného dymovodu

Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu


1.  Stena
2.  Dymovod
3.  Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4.  Krytka
5.  Ochranná rúra
6.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlina)

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného izolovaného dymovodu

Zadná	d_R	---	mm
Bočná	d_S	350	mm

Pripojenie zadného dymovodu (izolované)

Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu


1.  Stena
2.  Izolovaný dymovod
3.  Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4.  Krytka
5.  Ochranná rúra
6.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlina)

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 16510-1:2022 EN 16510-2-1:2022	✓ Ecodesign	✓ DIN+	✓ BImSchV2	✓ 15a B-VG 2015
Klasyfikacja produktu	Type BE				
		Nominalna moc cieplna (nom)	Częściowa moc cieplna (part)		
Efektywność energetyczna	η_{nom} η_{part}	81	80		%
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_{snom} η_{spart}	72	---		%
Współczynnik efektywności energetycznej	EEI	108			
Etykieta energetyczna		A+			
Opał		Kawałek drewna			
Długość polan		180-280			mm
Nominalna dawka opału		1,47	1,25		kg/h
Dopuszczalna dawka opału		2,0			kg/h
Interwał dokładania		1 godzina			
Warstwa podstawowa paliwa		0,14	---		kg
Kryterium zakończenia cyklu testowego		4,0	---		Vol.-%
Ilość powietrza do spalania		18,6			m ³ /h
Nominalna moc cieplna	P_{nom} P_{part}	5,1	4,0		kW
Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła	P_{Wnom} P_{Wpart}	---	---		kW
Maksymalne ciśnienie robocze wody	p_W	---			bar
Masa cząstek stałych w spalinach	$\Phi_{f,g nom}$ $\Phi_{f,g part}$	5,6	3,7		g/s
Temperatura wyjściowa spalin	T_{snom} T_{spart}	324	323		°C
Ciąg komin	p_{nom} p_{part}	12	10		Pa
Klasa temperaturowa komina		T400			
Podłączenie do wspólnego komina		Tak			
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno		Tak II			°C
Pył O ₂ = 13 %	PM_{nom} PM_{part}	40	40		mg/Nm ³
CO ₂		11,07	9,79		%
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)	CO_{nom} CO_{part}	0,0810 1250	---		% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	OGC_{nom} OGC_{part}	120	120		mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 %	NO_{xnom} NO_{xpart}	200	200		mg/Nm ³
Automatyczna regulacja spalania		---	---		
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	e_{lSB}	---			kW
Zużycie energii elektrycznej	e_{lmax} e_{lmin}	---	---		kW
Praca przerywana Praca ciągła	INT CON	INT			

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe (Wysokość Szerokość Głębokość)	H W L	1320 528 398	mm
Wymiary komory spalania (Wys. Szer. Głęb.)	H W L	397 344 294	mm
Wymiary drzwiczek paleniska (Wys. Szer. Głęb.)	H W L	--- --- ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin		871/1141	mm
Pojemność płaszcza wodnego		---	l
Średnica komina		150	mm
Średnica wylotu spalin	d_{out}	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza		125	mm
Maks. długość (rura) centralnego dopływu powietrza		5000	mm
Waga	m	126	kg
Nośność	m_{chim}	200	kg

Moc grzewcza (wartość opałowa)
minimalna wielkość pomieszczenia do zainstalowania produktu

Izolacja domu – bardzo dobry (20 W/m ³)	np. nowy, ocieplony dom / stałego mieszkalny	202	m ³
Izolacja domu – dobra (22,5 W/m ³)		180	m ³
Izolacja domu – średni (32 W/m ³)		126	m ³
Izolacja domu – zły (45 W/m ³)		90	m ³
Izolacja domu – bardzo złe (50 W/m ³)	np. stary, nieocieplony dom / domek / domek letniskowy	81	m ³

Odległość od materiałów palnych
z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)
Wskazówki

Tylna	d_R	200	mm
Czołowa	d_P	1000	mm
Czołowa do podłogi	d_F	0	mm
Boczne	d_S	350	mm
Od strony szkła ścianki	d_{S1}	---	mm
Boczne – nisza	d_{S2}	200	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3}	200	mm
Promieniowanie boczne	d_L	0	mm
Od podłogi	d_B	0	mm
Z sufitu	d_C	800	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową *

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	350	mm

Odległość od materiałów palnych z płytą do zawieszania (osłoną)

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	---	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową i płytą do zawieszania (osłoną) *

Tylna	d_R	100	mm
Boczne	d_S	350	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tylna	d_{Rnon}	80	mm
Boczne	d_{Snon}	350	mm
Boczne – nisza	d_{S2non}	80	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3non}	80	mm



1 podłoga | 2 obiekt | 3 obszar promieniowania | 4 płyta ochronna na podłogę | 5 obszar krytyczny (z powodu promieniowanie) | 6 ściana palna

Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

Produkt instalowany na podłodze z materiałów palnych musi być wyposażony w podkładkę ochronną z materiału niepalnego, wystającą poza jego plan piętra produktu co najmniej 400 mm w kierunku czołowym i 100 mm w pozostałych kierunkach. Produkt musi być instalowany na podłogach o odpowiedniej nośności.

* Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

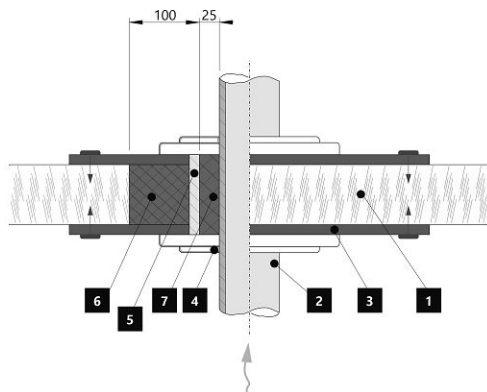
Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie przewodu kominowego

Tylna	d_R	200	mm
Boczne	d_S	350	mm

Tylne podłączenie przewodu kominowego



Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego



1. Ściana
2. Komin
3. Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4. Rozeta
5. Rurka ochronna
6. Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7. Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

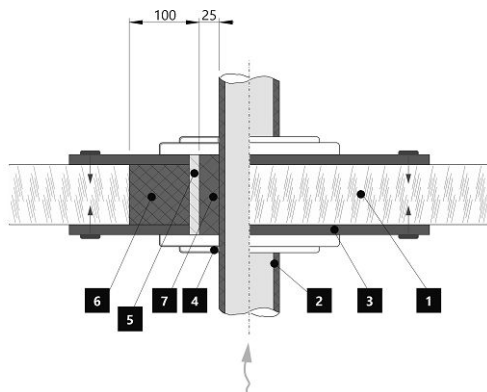
Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie izolowanego przewodu kominowego

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	350	mm

Tylne przyłącze kominowe (izolowane)



Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego



1. Ściana
2. Izolowany przewód kominowy
3. Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4. Rozeta
5. Rurka ochronna
6. Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7. Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások				✓ EN 16510-1:2022 EN 16510-2-1:2022	✓ Ecodesign	✓ DIN+	✓ BImSchV2	✓ 15a B-VG 2015
Termékosztályozás		Type BE						
		Névleges hőteljesítmény (nom)	Részteljesítmény (part)					
Energetikai hatásfok	η_{nom} η_{part}	81	80					%
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	$\eta_{s,nom}$ $\eta_{s,part}$	72	---					%
Energiahatékonysági mutató	EEI	108						
Energia címke		A+						
Üzemanyag		Darabos fa						
Üzemanyag hossza		180-280						mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás		1,47	1,25					kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség		2,0						kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum		1 óra						
Az üzemanyag alaprétege		0,14	---					kg
Tesztciklus befejezési kritérium		4,0	---					Vol.-%
Az égési levegő mennyisége		18,6						m³/h
Névleges hőteljesítmény	P_{nom} P_{part}	5,1	4,0					kW
A hőcserélő névleges hőteljesítménye	$P_{W,nom}$ $P_{W,part}$	---	---					kW
Maximális üzemi víznyomás	P_W	---						bar
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f,g,nom}$ $\Phi_{f,g,part}$	5,6	3,7					g/s
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	$T_{s,nom}$ $T_{s,part}$	324	323					°C
Huzatigény	P_{nom} P_{part}	12	10					Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya		T400						
Csatlakozás a közös kéményhez		Igen						
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén A fa maximális felmelegedése a kályhában		Igen II						°C
Por O ₂ = 13 %	PM_{nom} PM_{part}	40	40					mg/Nm³
CO ₂		11,07	9,79					%
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O ₂ = 13 %)	CO_{nom} CO_{part}	0,0810 1250	---					% mg/Nm³
OGC O ₂ = 13 %	OGC_{nom} OGC_{part}	120	120					mg/Nm³
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{x,nom}$ $NO_{x,part}$	200	200					mg/Nm³
Automatikus égésszabályozás		---	---					
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	---						kW
Villamosenergia-fogyasztás	$e_{l,max}$ $e_{l,min}$	---	---					kW
Szakaszos működésre Folytonos működésre	INT CON	INT						

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	1320 528 398	mm
Az égéstér méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	397 344 294	mm
Kandalló ajtó méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	--- --- ---	mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága		871/1141	mm
A melegvíz-cserélő térfogata		---	l
A füstcső átmérője		150	mm
A füstcsőcsonk átmérője	d_{out}	150	mm
A külső levegő csatlakozás átmérője		125	mm
A központi külső levegőellátás maximális hossza (cső)		5000	mm
Súly	m	126	kg
Teherbírása	m_{chim}	200	kg

Fűtési teljesítmény (fűtőérték)

minimális helyiségméret a termék beépítéséhez

Ház szigetelés – nagyon jó (20 W/m ³)	pl. új, szigetelt ház / tartósan lakható	202	m ³
Ház szigetelés – jó (22,5 W/m ³)		180	m ³
Ház szigetelés – közepes (32 W/m ³)		126	m ³
Ház szigetelés – rossz (45 W/m ³)		90	m ³
Ház szigetelés – nagyon rossz (50 W/m ³)	pl. egy régi, szigetetlen ház / házikó / kunyhó	81	m ³

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal	d _R	200	mm
Első	d _P	1000	mm
Első a padlóra	d _F	0	mm
Oldalfal	d _S	350	mm
Oldalfal üveggel	d _{S1}	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d _{S2}	200	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d _{S3}	200	mm
Oldalirányú sugárzás	d _L	0	mm
A padlóról	d _B	0	mm
Mennyezettől	d _C	800	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól szigetelt füstcsővel *

Hátsó fal	d _R	---	mm
Oldalfal	d _S	350	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól függőlemezzel (árnyékolás)

Hátsó fal	d _R	---	mm
Oldalfal	d _S	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól szigetelt füstcsővel és függőlemezzel (árnyékolás) *

Hátsó fal	d _R	100	mm
Oldalfal	d _S	350	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal	d _{Rnon}	80	mm
Oldalfal	d _{Snon}	350	mm
Oldalfal – bemélyedése	d _{S2non}	80	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d _{S3non}	80	mm



1 padló | 2 tárgy | 3 sugárzási terület | 4 padlóvédő lemez | 5 kritikus terület (sugárzás miatt) | 6 gyúlékony fal

A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

A gyúlékony anyagokból készült padlóra telepített terméknek tűzálló anyagból készült védőalátéttel kell rendelkeznie, amelynek mérete legalább 400 mm-rel haladja meg a termék alaprajzát az elülső irányban, és 100 mm-rel a többi irányban. A terméket megfelelő teherbírású padlóra kell telepíteni.

* A távolság feltételezi, hogy a termékig szigetelt füstcsövet használnak.

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás

Hátsó fal	d_R	200	mm
Oldalfal	d_S	350	mm

Hátsó kéménycsatlakozás



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1. Fal
2. Kémény
3. Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4. Rózetta
5. Védőcső
6. Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7. Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás (szigetelt)

Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	350	mm

Hátsó kéménycsatlakozás (szigetelt)



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1. Fal
2. Szigetelt füstcső
3. Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4. Rózetta
5. Védőcső
6. Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7. Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Декларированные свойства изделия

Гармонизированный стандарт				✓ EN 16510-1:2022 EN 16510-2-1:2022		✓ Ecodesign		✓ DIN+	✓ BImSchV2	✓ 15a B-VG 2015
Классификация изделия				Type BE						
				Номинальная тепловая мощность (nom)	Частичная тепловая мощность (part)					
Коэффициент энергоэффективности		$\eta_{nom} \eta_{part}$		81,0	80,0			%		
Сезонный КПД при номинальной тепловой мощности прибора		$\eta_{snom} \eta_{spart}$		72,0	---			%		
Индекс энергоэффективности КПД		EEI		108,0						
Этикетка энергетической эффективности				A+						
Топливо				Кусок дерева						
Рекомендуемая длина топлива				180-280				mm		
Средний расход топлива				1,47	1,25			kg/h		
Допустимая загрузка топлива				2,0				kg/h		
Интервал дополнения топлива				1 ч						
Нижний слой топлива				0,14	---			kg		
Критерий завершения цикла испытаний				4,0	---			Vol.-%		
Количество воздуха для горения				18,6				m³/h		
Номинальная тепловая мощность		$P_{nom} P_{part}$		5,1	4,0			kW		
Ном. теп. мощ. тепловодного теплообменника		$P_{Wnom} P_{Wpart}$		---	---			kW		
Максимальное рабочее избыточное давление		P_W		---				bar		
Массовый расход сухих дымовых газов		$\Phi_{f, g nom} \Phi_{f, g part}$		5,6	3,7			g/s		
Температура дымовых газов на выходе		$T_{snom} T_{spart}$		324	323			°C		
Рабочая тяга		$P_{nom} P_{part}$		12	10			Pa		
Температурный класс дымовой трубы				T400						
Подключение к общей дымовой трубе				Да						
Хранение топлива в зоне дровяной печи				Да						
Максимальный прогрев дров в дровяной печи				11				°C		
Пыль O ₂ = 13 %		$PM_{nom} PM_{part}$		40	40			mg/Nm³		
CO ₂				11,07	9,79			%		
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %)		$CO_{nom} CO_{part}$		0,0810 1250	---			mg/Nm³		
OGC O ₂ = 13 %		$OGC_{nom} OGC_{part}$		120	120			mg/Nm³		
NOx O ₂ = 13 %		$NO_{xnom} NO_{xpart}$		200	200			mg/Nm³		
Автоматическая регулировка горения				---	---					
Расход электрической энергии в режиме ожидания		e_{lsb}		---				kW		
Расход электрической энергии		$e_{lmax} e_{lmin}$		---	---			kW		
Прерывистый режим работы Непрерывный режим работы		INT CON		INT						

Основные технические данные

Размеры (Высота Ширина Глубина)		H W L	1320 528 398	mm
Размеры камеры сгорания (Вы. Шир. Глу.)		H W L	397 344 294	mm
Размеры дверки топочной камеры (Вы. Шир. Глу.)		H W L	--- --- ---	mm
Высота оси заднего (бокового) отвода			871/1141	mm
Объем тепловодного теплообменника			---	l
Диаметр дымохода			150	mm
Диаметр дымовой горловины		d_{out}	150	mm
Диаметр центрального подвода воздуха			125	mm
Максимальная длина (труба) системы ЦПВ			5000	mm
Масса		m	126	kg
Несущая способность		m_{chim}	200	kg

Тепловая мощность (теплотворность)

минимальная площадь помещения для установки изделия

Утепление дома – очень хороший (20 W/m ³)	например, новый, утепленный дом / постоянно пригодный для проживания	202	m ³
Утепление дома – хороший (22,5 W/m ³)		180	m ³
Утепление дома – середина (32 W/m ³)		126	m ³
Утепление дома – плохой (45 W/m ³)		90	m ³
Утепление дома – очень плохо (50 W/m ³)	например старый, неутепленный дом / дача / хижина	81	m ³

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)

Примечание

Заднее	d _R	200	mm
Переднее	d _P	1000	mm
Переднее нижне	d _F	0	mm
Бокове	d _S	350	mm
Бокове со стеклом	d _{S1}	---	mm
Бокове – ниша	d _{S2}	200	mm
Бокове – размещение 45°	d _{S3}	200	mm
Боковое излучение	d _L	0	mm
От пола	d _B	0	mm
От потолка	d _C	800	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом *

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	350	mm

Расстояние до горючих материалов с подвесной пластиной (экранированием)

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом и подвесной пластиной (экранированием) *

Заднее	d _R	100	mm
Бокове	d _S	350	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее	d _{Rnon}	80	mm
Бокове	d _{Snon}	350	mm
Бокове – ниша	d _{S2non}	80	mm
Бокове – размещение 45°	d _{S3non}	80	mm



1 пол | 2 объект | 3 зона радиации | 4 защитная плита пол | 5 критическая зона (из-за радиации) | 6 легковоспламеняющаяся стена

При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

Изделие, устанавливаемое на полу из горючих материалов, должно быть снабжено защитной подкладкой из негорючего материала, превышающей его габариты по крайней мере в переднем направлении на 400 мм и в остальных направлениях на 100 мм. Изделие должно быть установлено на полах с соответствующей несущей способностью.

* Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.

Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода

Заднее	d_R	200	mm
Бокове	d_S	350	mm



Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода (изолированное)

Заднее	d_R	---	mm
Бокове	d_S	350	mm

